

SA IMENOM (U IME) ALLAHA MILOSRDNOGA MILOSTIVOGA.

ODLAŽENJE DŽERIRA K JEMENU (ODLAZAK DŽERIRA U JEMEN)

PRIČAO MI JE Abdullah, sin Ebu Šejbeta, Absija, pričao nam je Ibnu Idris od Ismaila, sina Ebu Halida, od Kajsja, od Džerira, rekao je:

Bio sam u (na jemenskom) moru (tj. na Crvenom moru), pa sam sreo dvojicu ljudi od stanovnika Jemena: Zu Kela-a (Zu Kala-a) i Zu Amra. Pa sam počeo (da) pričam njima o poslaniku Allaha, pomilovao ga Allah i spasio. Pa je rekao njemu (Džeriru) Zu Amr:

"Zaista ako je bio (taj tvoj izvještaj) koji spominješ od stvari tvoga (svoga) druga (a to će reći: o Muhamedu a.s. - ako je to bilo nešto što si nam rekao), zaista (i ja ću tebi reći to da) je već prošao na njegov (na svoj) rok (tj. na svoju smrt) od tri (dana prije, tj. zaista već je on umro ima tri dana)." I krenula su se (I krenuli su) njih dvojica sa mnom. Te kada smo bili u nekom (dijelu toga) puta (putovanja), podigli (tj. pojavili) su se nama (neki) konjanici od strane Medine. Pa smo pitali njih, pa su rekli:

"Zgrabio se je (Uzeo se je, tj. Umro je) poslanik Allaha, pomilovao ga Allah i spasio, i postavio se je (postavljen je) halifom Ebu Bekr, i ljudi (ti muslimanski, muslimani) su dobri." Pa su rekla njih dvojica (Zu Kela i Zu Amr): "Izvijesti tvoga druga (tj. svoga druga - a misle na Ebu Bekra), da smo mi već došli (tj. pošli bili), i možda mi (da) ćemo se (ponovno k njemu) vratiti, ako je htio (ako htjedne) Allah (ako Bog da)." I vratila su se njih dva k Jemenu (sa toga dijela puta). Pa sam izvijestio Ebu Bekra za njihovo pričanje (o njihovom razgovoru). Rekao je:

"Pa zar nisi doveo njih?" Pa pošto je bilo poslije (pa poslije toga), rekao je meni Zu Amr: "O Džerire! Zaista za tebe je na meni (tj. ti imaš kod mene jednu veliku plemenitost (tj. poštovanje, čast, ugled, cijenjenost), i zaista ja sam izvještač (tj. izvješćujem) tebe (jednu vijest (za jednu vijest): "Zaista vi, družino Arapa, nećete prestati (biti) sa dobrom dok ste bili (tj. dok budete, u slučaju) kada je propao (kada propadne jedan) zapovjednik, (takvi da) ste se zdogovarali (da se zdogovarate, dogovarate) o drugome (o novome). Pa kada je bila (tj. kada bude vlast, zapovjedništvo stečeno) sa sabljom (svojom), bili su (tj. biće oni kao obični neki) vladari, ljute se (ljuteći se) ljutnjom (tih) vladara i zadovoljavaju (i zadovoljavajući) se zadovoljstvom (tih) vladara."